

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 10 (1901)
Heft: 32

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint am Samstags

Abonnement: Für die Schweiz 3 Monate Fr. 2.— 6 Monate „ 3.— 12 Monate „ 5.— Für das Ausland: 3 Monate Fr. 3.— 6 Monate „ 4.50 12 Monate „ 7.50 Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate: 7 Cts. per 1 spatige Millimeterzeile oder deren Raum. Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt. Vereins-Mitglieder bezahlen 3 1/2 Cts netto per Millimeterzeile oder deren Raum.



Paraissent le Samedi

Abonnements: Pour la Suisse: 3 mois Fr. 2.— 6 mois „ 3.— 12 mois „ 5.— Pour l'Étranger: 3 mois Fr. 3.— 6 mois „ 4.50 12 mois „ 7.50 Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces: 7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce. Les Sociétaires payent 3 1/2 Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.

Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

10. Jahrgang | 10^{me} Année

Organe et Propriété de la Société Suisse des Hoteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Mitglieder-Aufnahmen. Admissions.

Mr. Jean Burkhardt, Directeur, Grand Hôtel du Lac de Joux, à Le Pont. 120 Herr Dr. A. Haupt, Direktor des Sanatoriums Oberwald bei St. Gallen. 130

Offizielle Nachrichten. Nouvelles officielles.

Fachliche Fortbildungsschule des Schweizer Hotelier-Vereins in Ouchy.

Am 15. Oktober nächsthin beginnt der 9. Unterrichtskurs. Anmeldungen sind bis spätestens Ende August an Herrn J. Tschumi, Hotel Beau-Rivage in Ouchy, einzureichen, woselbst auch Statuten und Prospekte der Schule bezogen werden können. Der Kurs dauert 6 Monate.

Ecole professionnelle de la Société Suisse des Hoteliers. à Ouchy.

Le 9^{me} cours s'ouvrira le 15 octobre prochain. Les inscriptions doivent être adressées au plus tard d'ici fin août à Mr. J. Tschumi, Hotel Beau-Rivage à Ouchy, où l'on peut se procurer également des règlements et prospectus relatifs à l'école. La durée du cours est de 6 mois.

Avis an die Mitglieder. Im Laufe nächster Woche werden die Nachrichten zum Bezüge der Beiträge für das laufende Vereinsjahr, gerechnet vom 1. April 1901 bis zum 31. März 1902, der Post übergeben, und bitten wir um gefl. Honorierung derselben. Basel, den 3. August 1901.

Avis aux Sociétaires. Dans le courant de la semaine prochaine nous encaisserons par mandat de remboursement les cotisations pour l'année courante, comprenant la période du 1^{er} avril 1901 au 31 mars 1902, en vous priant de bien vouloir les acquitter aussi promptement que possible. Bâle, le 3 août 1901.

Zur gefl. Notiznahme. Wir machen hiemit bekannt, dass die diesjährige Ausgabe des Reiseführers „Die Hotels der Schweiz“ in allen drei Sprachen vergriffen ist. Die nächste Ausgabe erfolgt im Frühjahr 1902. Das Centralbureau.

AVIS. L'édition 1901 du guide de voyage „Les Hôtels de la Suisse“ est épuisée dans les trois langues. Prochaine édition au printemps 1902. Le Bureau central.

Loi fédérale sur les denrées alimentaires.

Treize sociétés suisses: la Société suisse de l'Industrie, la Société suisse de Pharmacie, l'Union suisse des Boulangers et Confiseurs, l'Association suisse des Voyageurs de commerce, la Société suisse des hôteliers, l'Association suisse des Confiseurs, huit fabriques suisses de conserves, la Ligue suisse des Paysans, la Société suisse des Aubergistes, l'Association suisse des Brasseurs, la Société de culture du district de Zofingue, l'Union suisse des Bouchers et la Société des Vétérinaires bernois, ont adressé aux autorités fédérales une pétition concernant la loi fédérale sur le contrôle des denrées alimentaires et des articles de consommation. Les divers points de cette pétition ont été fixés, après plusieurs tours de préconsultation, par une assemblée qui a eu lieu à Olten le 17 mai. Les demandes sont accompagnés d'un exposé des motifs détaillé.

Le projet de loi soumis aux Chambres représente, comme on le sait, le fruit d'études longues et approfondies. A part les groupes professionnels qui y ont pris une part directe, un grand nombre d'associations utilitaires et scientifiques poursuivent de concert avec les autorités et dans l'intérêt des consommateurs, la réglementation légale d'un état de choses dont l'importance pour la vie professionnelle et le bien public saute aux yeux. Si d'une part le consommateur demande à être protégé contre les denrées malsaines et des prix hors de proportion avec la qualité inférieure de certains mélanges innocents en eux-mêmes ou avec des procédés de fabrication rudimentaires, le fabricant consciencieux d'autre part, se voit obligé de se défendre contre la concurrence déloyale, et l'intérêt public réclame la répression et la punition éventuelle de la fraude. Les desiderata formulés par les nombreux cercles intéressés à une loi de ce genre présentent fortement certaines divergences, et d'autre part, une législation rationnelle de la matière ne saurait être obtenue que par la coopération la plus étroite de tous ceux auxquels la loi devra s'adresser. C'est pourquoi les sociétés se sont réunies pour discuter en commun. Tout d'abord, on convint en décembre 1900 d'adresser une pétition à l'Assemblée fédérale, et de demander la reprise des débats sur cette loi, qui avaient été suspendus. Il était réservé à une réunion subséquente de liquider les divergences qui pourraient se produire dans les vœux communiqués par écrit par les sociétés. Ces divergences viennent d'être liquidées et voici les propositions qui ont été adoptées:

1^o principes généraux. La loi devrait être édictée sur les bases suivantes: a. Principe général: la loi a pour but de protéger d'une part le consommateur contre des produits malsains et des prix hors de proportion avec la qualité des denrées; d'autre part le producteur contre la concurrence déloyale. b. Principes spéciaux: Il est interdit d'appliquer la désignation de produits naturels à des denrées qui doivent leur odeur, leur goût ou leur aspect semblable à ceux de produits ou naturels, à l'addition de substances étrangères. Tout addition à un produit naturel doit être déclarée, à moins qu'elle ne résulte du mode de préparation usuel de cette denrée. La loi contiendra des dispositions détaillées sur ce qu'on entend par mode de préparation usuel. Les fabricants de succédanés seront soumis à l'obligation de faire connaître aux autorités compétentes l'objet de leur fabrication. — Les exceptions en faveur de produits importés ne seront pas admises. c. La loi devrait renfermer une disposition générale autorisant le Conseil fédéral à exclure temporairement ou définitivement de l'importation, sur le préavis

des instances consultatives, les denrées provenant de pays qui ne présentent pas de garanties pour un contrôle sérieux des matières premières. d. L'inspection des viandes sera gratuite, mais on veillera à ce que sa valeur ne soit point amoindrie par cette innovation. — Les frais incombant aux revendeurs pour l'examen non officiel de denrées et d'articles de consommation interne devront être minimes, et on ne cherchera pas à couvrir, au moyen des taxes, la totalité de la dépense pour le contrôle des denrées à l'intérieur. e. Les dommages causés aux denrées par l'examen seront indemnisés. Les denrées dont la falsification ou la nocivité serait reconnaissable sans autre, devront être détruites avant le dédouanement. f. Il y a lieu de rétablir l'Institut chimique et bactériologique rattaché à l'office sanitaire fédéral et dont la création avait été refusée par le Conseil des Etats par raison d'économie. g. Pour la mise à exécution de la loi, le Département fédéral de l'intérieur prendra, dans des cas graves, l'avis d'une commission d'experts pris dans les cercles intéressés.

2^o Détails. Les dispositions seront rédigées par le Département de l'intérieur sur le préavis des cercles intéressés, et soumises à la ratification de l'Assemblée fédérale. Les avantages d'un contrôle rationnel à la frontière compensant largement les inconvénients qui pourraient se produire, nous sommes d'avis qu'il y a lieu de donner à ce contrôle la plus grande extension possible. Des exceptions sont indiquées, dans l'intérêt de notre industrie hôtelière, en ce qui concerne l'importation de poissons, de gibier et de volaille, particulièrement pendant la saison chaude. L'exposé des motifs fait remarquer qu'il est inexact de dire que le contrôle à la frontière constituerait une nouvelle charge pour la Confédération; qu'au contraire, il procurera des bénéfices sans entraver le trafic. La pétition propose en outre des modifications à certains articles du projet. A l'art. 3, le terme „visiteur des viandes“ serait remplacé par „inspecteur des viandes“, et le texte devrait comporter „toutes“ les viandes, y compris le poisson, le gibier et la volaille. Art. 13: „Lorsque le préavis d'un chimiste cantonal ou municipal paraît douteux à l'autorité compétente, on se trouve attaqué par voie de recours, celle-ci pourra prescrire une surexpertise“, remplacer „poura prescrire“ par „prescrita“ et ajouter: „pour laquelle l'inculpé aura le droit de se faire représenter par un expert“. Enfin, voici la dernière proposition: „Le trafic de denrées et d'articles de consommation de provenance étrangère sous des dénominations propres à leur donner l'apparence de produits indigènes sera puni“.

Saison-Betrachtungen.

Wir lesen in einer Luzerner Korrespondenz der „Allgem. Schweizer Ztg.“, welche konstatiert, dass man bisher in Luzern mit dem Verlauf der Saison nicht allgemein zufrieden ist: Der Strom der Reisenden nimmt von Jahr zu Jahr zu; allein in noch viel rascherer Zunahme bereitet sich die Hotelindustrie selbst Konkurrenz. Das gilt sowohl für den Platz Luzern als für andere Fremden Ansiehlungen, wie Weggis, Vitznau, Brunnen, Engelberg u. a. War ein Haus zwei Jahre einige Tage lang überfüllt, so wird sofort ein Stockwerk aufgesetzt; ein anderer, der auch gerne von diesem vermeintlich leicht aufzunehmenden Segen etwas hätte, baut ein Hotel oder eine Pension daneben. In der Stadt sind die Betten in der allerletzten Zeit um Hunderte vermehrt worden; neue Hotels wurden gebaut, alle erweitert, und da wundert man sich, dass Ende Juli hier und dort, besonders in noch weniger bekannten neuen

Hotels ganze Zimmerreihen leer stehen! Man hat bis heute ganz kolossale Werte in die Hotelindustrie gesteckt; es ist nicht denkbar, dass sie sich ausnahmslos während der wenigen Wochen der Saison verzinsen; gar, dass der Hotelier sich in wenigen Jahren ein Vermögen erlinge, ist nur mehr unter ausnahmsweise günstigen Verhältnissen möglich.

Wollte man urteilen nach den Ziffern der Reisenden, die die Bahnen und Dampfschiffe benötigen, so ständen wir allerdings in der Hochsaison. Die Linie Basel-Luzern kommt beispielsweise wiederholt in den Fall, gewisse Fremdenzüge doppelt auszuführen. Die Verkehrsanstalten machen durchweg gute Saison-geschäfte, darum weil sie einzig mit der Quantität zu rechnen haben. Anders der Hotelier, für den in erster Linie die Qualität massgebend ist. In dieser Richtung haben wir die guten Zeiten hinter uns, und sie werden kaum wiederkehren. Die Zahl der wirklich vornehmen Reisenden geht prozentual von Jahr zu Jahr zurück; die Zahl derer, die auf der Reise nicht mehr, sondern weniger ausgehen wollen, als zuhause, wächst mit jedem Jahre; die Zahl der sesshaften Reisenden endlich wird mit jedem Jahre geringer. Die durchschnittliche Besetzung eines Fremdenbettes durch den Gast, wobei wir selbstverständlich nur Hotels, keine Pensionen im Auge haben, kann auf 2—3 Nächte berechnet werden.* So wird der Fremdenverkehr in der Hauptsache nahezu ein Passantenverkehr, der ganz denselben Komfort verlangt und bei billigen Preisen dem Hotelier verdoppelte Mühen und Auslagen verschafft. Die gesteigerte Bequemlichkeit und die Verbilligung des Eisenbahntransports, insbesondere die massenhaft benutzten Generalabonnements und Rundreisebillets, haben der Fremdenindustrie nur in sehr bedingtem Masse genützt. Die Quantität hat wohl zugenommen, die Qualität hat leider mit dieser Bewegung nicht Schritt gehalten.

Einem Bericht an die „Basel. Nachr.“ entnehmen wir: „Zur Zeit haben wir im Bündnerland gendert Hochzeit. Die Züge der Rätischen Bahn und die Posten, die unser Land kreuz und quer durchfahren, sind stetsfort dicht besetzt mit Reisenden, die zu längerem oder kürzerem Aufenthalt zu uns kommen. Aber so ist's und es wird wohl nicht mehr besser werden: der ganze Hauptverkehr konzentriert sich immer mehr auf die zweite Hälfte des Monats Juli und die erste des Monats August. Die Verhältnisse haben sich eben in den letzten Jahrzehnten mächtig geändert im Fremdenverkehr. Während früher vorwiegend derjenige reiste, der eigentlich einen grossen Teil des Jahres frei und in den Geldmitteln in keiner Weise beschränkt war, macht sich heute eine weit grössere Zahl von Erholungsbedürftigen frei, von denen die meisten aber durch die ihnen gewährten Ferien an die oben bezeichnete, ganz bestimmte Zeit gebunden sind. Es liegt für die Reisenden auch gar kein Grund vor, sich anders einzurichten, da durch die fortwährenden Neubauten dem von Jahr zu Jahr zunehmenden Bedürfnis in ausreichendem Masse genügt wird. Damit muss der Hotelier heute rechnen und die Preise darnach einrichten, wenn er bestehen will.“

Wie immer, bilden auch dieses Jahr die Deutschen wieder das Hauptkontingent der Besucher. Die Heizerieien einiger deutscher Winkelblätter haben also keinen Erfolg gehabt, wie nicht anders zu erwarten war. Der Deutsche hat zu viel Sinn für die Schönheiten unseres Landes, als dass er sich durch derlei Intriguen imponieren liesse und zu viel Verständnis für eine musterhafte Hotelführung, um

* Anmerkung der Red. der „Hotel-Rerne“. Die durchschnittliche Zahl der Logiertage per Gast ist mit 2—3 Nächten zu hoch gegriffen, wenn nur Hotels in Betracht gezogen werden; denn selbst mit Einrechnung der Pensionen ergibt sich eine durchschnittliche Aufenthaltsdauer von nur 3—4 Tagen.

nicht zu wissen, wie sehr man sich bei uns anstrengt, den Gästen den Aufenthalt so angenehm und nutzbringend wie möglich zu machen. Aussergewöhnlich stark ist allerwärts Amerika vertreten, eine Tatsache, die für unsere Hotellerie von grosser Tragweite ist.

Dass man jetzt schon auf den Moment der Eröffnung des erweiterten Bahnnetzes der Rhätischen Bahn (Linien ins Engadin und Oberland) auch seitens der Hotellerie Vorbereitungen trifft, ist begreiflich; denn auf diesen Zeitpunkt hin wird der Zuzug ohne Zweifel ein enormer werden, bedeutet dies ja erst die eigentlich völlige Erschließung unseres Landes. So vermindert man, dass die Kur- und Seebadanstalt Waldhaus Flims eine grossartige Erweiterung ihres Establishments auf ca. 500—550 Betten, durch einen Saalbau mit Vestibül etc. etc., bereits beschlossen hat. Natürlich wird auch das Engadin, werden andere Teile unseres Landes nach Kräften auf die in Aussicht stehenden Veränderungen sich gehörig vorbereiten.



Wagons-Lits. Nous lisons dans *Les Anales*: Le Parlement belge est saisi d'un projet de loi tendant à une ouverture de crédit pour la conclusion d'une nouvelle convention avec la Compagnie des Wagons-Lits.

Il serait question, pour l'Etat, de reprendre avant l'époque fixée par la convention primitive, et conformément au reste au droit de rachat inscrit dans le cahier des charges, l'exploitation confiée à la Compagnie.

Celle-ci aurait à recevoir une indemnité calculée, d'une part, d'après les bénéfices réalisés pendant les dernières années et, d'autre part, d'après la période restant à courir jusqu'à l'expiration du contrat.

La Compagnie a établi ses comptes, que le gouvernement conteste, et les choses en sont là. Si la reprise s'effectue, on se mettra certainement d'accord sur le chiffre final et les Wagons-Lits recevront une indemnité de quelques centaines de mille francs.

Mais cette indemnité, que représentera-t-elle? Simplement l'escompte de recettes assurées pendant une période déterminée d'avance. Elle ne constituera donc pas un avantage. Par contre, elle marquera aux yeux de tous la fin d'une branche d'exploitation et évoquera, chez les actionnaires, l'idée peu réconfortante d'un commencement de liquidation.

La Compagnie des Wagons-Lits a jusqu'ici réalisé des bénéfices avec l'exploitation qui fait son objet principal et d'où elle a tiré son nom; mais ses contrats avec les Etats ou Compagnies de chemins de fer, étaient tous d'assez courte durée; et, comme on l'a trop vu, les entreprises annexes auxquelles on s'est livré ont été singulièrement malheureuses; malheureuses à tel point que sa situation s'est trouvée fort compromise.

Si, au lieu de pouvoir renouveler les conventions dont elle tire ses seules ressources, elles doit les voir tomber à tour de rôle à leur échéance, ou même par anticipation, que lui restera-t-il?

C'est ce que nous nous demandons déjà, nos lecteurs s'en souviennent peut-être, quand ses actions valaient encore 800 fr. et plus. C'est ce que nous continuons à nous demander, aujourd'hui qu'elles n'en valent plus que 350.



Vermischtes.

Eingemachte Früchte vor Schimmel zu schützen. Man stelle die gefüllten, mit Kork verschlossenen Flaschen einige Tage mit dem Kork nach unten. Dadurch durchziehen sich die Poren der Korken mit Sirup, welcher schnell antrocknet und luftdichten Verschluss herstellt, wenn die Flaschen, wieder umgedreht, richtiggestellt werden. — Eingemachte Früchte in Gläsern können keinen Schimmel bilden, wenn dieselben, sobald sie in den Gläsern erkaltet sind, vor dem Zuhindern dick mit feinstem Zucker bedeckt werden. Die Benutzung von Salicyl beeinträchtigt den frischen Geschmack der Früchte.

Gurken lange frisch zu erhalten. Man muss die schönsten Exemplare aussuchen, dicht an der Ranke abschneiden, damit der Stiel an der Gurke bleibt und man sie aufhängen kann. Die Gurken werden nun in kaltem Wasser gereinigt und gut abgetrocknet. Darauf bestreut man dieselben mit Eiweiss und bildet hierdurch eine undurchdringliche Haut, die den Luftzutritt verhindert. So behandelte Gurken lassen man lufttrocknen werden und hängt dieselben mittelst eines Bindfadens, der an den Stielen befestigt wird, an eine Schnur in einem sehr trockenen Raume auf. Auf diese Weise werden Gurken zu Salat bis Weihnachten frisch erhalten.

Eier im Hochsommer frisch zu erhalten. Wenn die Hühner fleissig legen, fülle man irdene kleine Gefässe mit Eiern, dann löse man etwa 2 1/2 Pfd. Salz in 5 Liter Wasser auf, koche dieses zwanzig Minuten und füge zwei bis drei Löffel Kalk hinzu. Ist die Flüssigkeit erkaltet, lege man die Eier hinein; dieselben halten sich vorzüglich und schmecken noch nach sechs Monaten wie frisch gelegte.

Aufbewahrung des Fleisches. In warmer Jahreszeit empfiehlt sich das Anbraten der Fleischstücke, bis sich die Poren des Fleisches geschlossen haben, dann Überbacken mit geschmolzenem Fett. Die Fettdecke kann man durch Erhitzen reinigen und dann noch mehrere Male benutzen.



Kleine Chronik.

Mitteilungen für die Kleine Chronik werden stets mit Dank entgegengenommen.

Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 6. August 6819.

Brüningbahn. Der Winterbetrieb der Brüningbahn ist gesichert.

Rorschach. Der Gemeinnützige Verein hat mit 1. August ein öffentliches Verkehrs-bureau eröffnet.

Zürich. Herr Paul Hunger von Chur ist zum Direktor des Hotel Baur au Lac ernannt worden.

Como. Herr J. Degiacomi, Direktor des Neuen Stadthaus in St. Moritz-Bad, wird mit 1. März 1902 das Grand Hotel Plinius au Lac in Como übernehmen.

Konstanz. Das Geschäftsjahr 1900 des Inselhotels erbrachte nach 8353 Mk. Abschreibungen einen Reingewinn von 29,544 Mk.

Pusterthal. Am Toblacher See ist ein neues, grosses Hotel I. Ranges, das „Seehotel“, eröffnet worden.

Basel soll nun auch ein Automaten-Café bekommen, und zwar im Parterre des Neubaus von Hotel Metropole. Basel ist Grossstadt, aber für derartige Unternehmen zu wenig kosmopolit.

Basel. (Mitgeteilt vom Verkehrs-bureau.) Laut Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verflochtenen Monats Juli in den Gasthäusern Basels 28,914 Fremde abgestiegen.

Bern. Eine zahlreiche Versammlung von Abgeordneten der Gemeinden des Amtes Ober-Emmenthal sprach sich einstimmig für die Salvenstrasse der Montreux-Oberlandbahn aus.

Lenzerheide. Die Kurhausgesellschaft Lenzerheide hat den alten Schynwag wieder herstellen lassen. Auf einem guten Fahrweg erreicht man von Kurhaus aus das Dorf Oberlenz und von hier führt ein Fussweg nach Lenzen und der rechten Allubalsee nach Thuisin hinunter.

Simplotunnel. Der Tunnelstollen rückte im Monat Juli um 188 Meter auf der Nordseite um 111 Meter auf der Südseite, also zusammen 299 Meter vor und hat auf Ende Juli eine Länge von 9471 Meter, nämlich 5383 Meter auf der Nordseite, 4088 auf der Südseite.

Fremdenfrequenz im Oberrhein. Am 31. Juli (Mitteilung des Verkehrs-bureau.) Deutschland 1901: 2236 (1900: 1936); Grossbritannien 799 (625); Amerika 625 (615); Schweiz 514 (387); Frankreich 427 (437); Oesterreich 213 (220); Italien 420 (335); Russland 115 (137); Holland 93 (157); Belgien 65 (79); Spanien 19 (29); Andere Nationen 43 (47). Total 5469 (4904).

Schaffung einer internationalen 10 Centimesmarke. Für den nächsten internationalen Postkongress liegt der von mehreren Staaten gestellte Antrag auf Schaffung einer internationalen 10 Centimesmarke für einfache Briefe vor. Der Antrag wird von mehreren Grossstaaten für derzeit nicht annehmbar erachtet.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. Vom 20. Juli bis 16. Juli waren in Davos anwesend: Deutsche 599, Engländer 205, Schweizer 466, Franzosen 83, Holländer 76, Belgier 14, Russen 86, Oesterreicher 48, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 91, Dänen, Schweden, Norweger 13, Amerikaner 50, Angehörige anderer Nationalitäten 3. Total 1707. Darunter waren 463 Passanten.

Luzern. Verzeichnis der in den Gasthöfen und Pensionisten Luzerns vom 1. bis 31. Juli 1901 abgestiegenen Fremden: Deutschland 10,127, Oesterreich, Ungarn 979, Grossbritannien 3739, Verein. Staaten (U.S.A.) und Canada 3943, Frankreich 2937, Italien 823, Belgien und Holland 1197, Dänemark, Schweden, Norwegen 176, Spanien und Portugal 109, Russland 115 (137); Holland 93 (157); Balkanstaaten 73, Schweiz 10,811, Asien und Afrika (Indien) 158, Australien 31. Verschiedene Länder 70. — Total 36,018 Personen.

Qui en veut, personne? J'ai l'honneur de vous adresser par ce courrier un spécimen du programme que je vais publier pour la tournée de Mme. Réjane qui va jouer cet hiver dans toutes les grandes villes de France et d'Europe. Je viens vous proposer de mettre dans cet album, en bonne place, une annonce pour votre hôtel. En échange je vous demanderais le séjour gratuit dans votre hôtel (chambre et repas) pour 2 personnes pendant 10 jours. *St. Piron, Paris.*

Froschkonsom. Einer neuerdings vorgenommenen Schätzung der Fischer-Kommission zufolge beträgt die jährliche Fang an Fischen in den Vereinigten Staaten von Nordamerika 2 Millionen, wofür die Froschfänger 100,000 Dollars erhalten und Konsumenten 150,000 Dollars zahlen. Der Gesamtverbrauch an Froschschinken ist in den Vereinigten Staaten 6 mal grösser, als in Frankreich. Da die Ergebnisse der Fänge im Erie-See und im Norden von New-York schlechter geworden sind, hat man künstliche Froschzucht in Angriff genommen. Eine Froschfarm am Trentfluss in Ontario ist die grösste, es gibt aber andere grosse Farmen in Indiana und Illinois und kleinere im Staate New-York und Missouri.

Wirtschaftswesen. In Zürich sind vor einigen Monaten etwa 60 Mitglieder aus dem Verein der Wirte des Bezirks Zürich ausgetreten; sie haben nun einen Verein in Zürich und Umgebung gegründet und sind dem kantonalen Wirtverein und damit auch dem schweizerischen Wirtverein als Sektion beigetreten. Die andere Gruppe, die sich von schweizerischen und kantonalen Verband losgelöst hat, will demnächst ein eigenes Organ unter dem Titel „Wirtbund“ herausgeben. Für die Redaktion des neuen Blattes seien die H.H. J. Gasser, seinerzeit Redakteur für „Schweizerische Wirtzeitung“ und J. F. Weiss, zum „Schwanen“ in Zürich, in Aussicht genommen. Zürich hätte dann drei Organe der Wirte: „Gastwirt“, „Wirtzeitung“ und „Wirtbund“. Das genügt.

Ein gewaltiger Esser war der kürzlich verstorbenen ungarische Minister Szilagy. Das Budapest-Pol. Volksblatt schreibt hierüber: Szilagy's Appetit war legendarisch. Man sagt, dass er im Durchschnitt täglich 30 Galden verpraselte, denn er war im Stande, ein Menu von zehn Gängen zu sich zu nehmen, diese solide Unterlage mit ein, zwei Flaschen Champagner zu begiessen und dann immer noch mächtige Portionen von Schinken und Aufschnittem gleichsam zum Nachtschisch aufzussen. Der Schreiber dieser Zeilen hatte vor etwa 5 Wochen Gelegenheit, Szilagy auf der Margaretheninsel speisen zu sehen. Das Menu begann mit drei Portionen Krebsensuppe, einem Riesenfleisch und einem mächtigen Stück Beef mit allerlei Gemüsen und Zuthaten. Dann folgte eine halbe (oder gar eine ganze) Gans mit vier ungeheueren Wassergurken, eine Portion Ente mit Rotkraut, zwei Torten und eine förmliche Waggongaludung (Hetz). Hiez trank er zwei Glas Bier, eine Flasche Weisswein, eine Flasche Pommy und zum Kaffee zwei oder drei Gläschen grünen Pfeffermünzliqueur. Den Schluss machte eine gigantische Zigarre.

Gedankensplitter im Fremdenbuch der Heimwirthschaft. Bei einer Viertelgans sitzt sich manchmal gemütlicher, als bei einer ganzen.

Abgekürztes Verfahren. Reisender (dem Kutscher den aufgeschlagenen Bäderer einhaltend): „Kutscher, fahren Sie mit die ersten vier Seiten ab!“

Boshaft. Wirt: „Was glauben Sie? Meine Weine sind chemisch untersucht, da finden Sie keine Bazillen drin!“ — **Stammgast:** „Das kann ich den Froschen durchaus nicht verdenken.“

Vorsicht! Staatsanwalt (der allgemein gegen seiner Strenge gefürchtet ist, verlangt im Wirtshaus weiche Eier): „Sind es auch wirklich weiche Eier?“ — **Wirt** (ängstlich): „Es sind Eier, Herr Staatsanwalt!“

Grab. Gast: „Herr Wirt, da schwimmt ja ein schwarzes Haar in der Suppe.“ **Wirt:** „Ne, was denken sie sich denn? Soll ich ihnen vielleicht für 75 Pfennige Mittagstisch auch noch die Loreley engagieren?“

Witterung im Juni 1901.

Bericht der schweizer. meteorologischen Centralanstalt.

	Zahl der Tage					
	mit Regen	Schnee	Nebel	helle	trübe	mit starkem Wind
Zürich	16	0	0	5	9	5
Basel	15	0	0	2	9	2
Neuchâtel	17	0	1	4	10	8
Genf	18	0	0	7	7	3
Bern	17	0	2	2	13	8
Luzern	19	0	1	3	11	2
St. Gallen	17	0	1	8	10	1
Lugano	12	0	0	10	6	5
Chur	14	0	0	6	12	0
Davos	17	3	2	6	12	0

Sonnenscheindauer in Stunden: Zürich 218, Basel 216, Bern 238, Genf 233, Lugano 261, Davos 187.



Briefkasten.

An Mehrere. Es hat keinen Sinn in dem von *The Anglo-American Exchange* in New-York herausgegebenen Programm der „Esorted Party“ zu insistieren; denn bei jeder Tour die diese Gesellschaften machen, sind im Programm die Hotels schon vorgeschrieben, in denen sie abzustiegen haben; freilich, man nähme auch gerne das Geld der andern.

Vertragsbruch. — Rupture de contrat. Joseph Sautter, Kellner.

Hiez als Beilage: *Offertenblatt der „Hôtel-Revue.“*

Verantwortliche Redaktion: Otto Amstler.

Seiden-Blousen Fr. 4. 90

und höher! — 4 Meter — franko ins Haus! Muster zur Auswahl, ebenso von schwarz, weisser und farbiger „Henneberg-Seide“ für Blousen und Roben, von 95 Cts. bis Fr. 23.30 per Meter.
Nur ächt, wenn direkt von mir bezogen.
G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

Hotel-Direktor.

Tüchtiger Fachmann, repräsentabel, mit feinen Umgangsformen, in allen Zweigen der Hotellerie durchaus bewandert, solid und energisch, sprachkundig, in Buchführung und Korrespondenz perfekt, mit festem Sommerengagement in der Schweiz,



sucht

unter bescheidenen Ansprüchen mit seiner Schwester Engagement für kommenden Winter an der Riviera oder in Egypten.
Offerten befördert die Expedition der *Hôtel-Revue* unter Chiffre **H 221 R.**

Conditoren-Ausstellung MANNHEIM 1901 Goldene Medaille

Rooschütz

ROOSCHÜTZ & CO. BERN.

- = BONBONS
- = WAFFELN
- = BISCUITS
- = ZWIEBACKS
- = MARMELADEN

Zu verkaufen

Familienverhältnisse halber, ein altrenommiertes

Hotel mit grosser Gartenwirtschaft und Stallungen

in bester Lage des Berner Oberlandes, Jahresgeschäft. Samt Inventar 55 Betten. Kaufpreis Fr. 275,000. — Anzahlung Fr. 50,000. — Zwischenagenten ausgeschlossen. (Hc 3863 Y)
Offerten sind an das Postfach 5257 Interlaken zu richten.

Eine einheitliche musterhafte

*** Hotel-Buchführung ***

bearbeitet nach wirklich praktischen Erfahrungen und herausgegeben in 3 Heften von

G. Otto Bock, Hotelbuchhalter u. Direktor, Köln a. Rh.
2 Brückenstrasse 2.

Heft I.: *Das Brouillon-Journal* und Heft II.: *Der kaufmännische Teil* bis jetzt erschienen. Gegen Einsendung oder Nachnahme des Betrages von Mk. 3.75 zuzüglich Porto, für beide Hefte; direkt versandt vom Verfasser. 18

Herdfabrik und Eisengeschäft

H. Koloseus, Aschaffenburg
Kgl. bayer. Hoflieferant

Spezialität: **Hotel- und Restaurationsherde**

mit oder ohne Wasserheizung sowie alle sonstigen Koch-, Back-, Brat-, Wärm- und Spülapparate für Hotels, Restaurants, Cafés etc.
Illustration beifolgend.

Herde und Kessel für Festlichkeiten zu verleihen.

Alter Unterwaldner-Heib-Käse * * * * *

Frische Zentrifugen-Tafel-Butter * * * * *

Frische Nidel-Koch-Butter * * * * *

Echten Schleuder-Bienen-Honig *

10 liefert regelmässig gut und billig

Otto Amstad in Beckenried, Unterwalden.
(Otto ist für die Adresse notwendig.)
Silberne Medaille Weltausstellung Paris 1900.

CHAMPAGNE

Pommery & Greno, Reims

CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS SECO AMERICAIN EXTRA SECO ANGLAIS

Agnt. général pour la Suisse, l'Italie, etc. A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SAËNE.

Zu pachten gesucht

wird zu baldigem Antritt, ein

kleineres Hotel od. Café-Restaurant.

Offerten an die Exped. ds. Bl. unt. Chiffre **H 296 R.**

Dekorieren Sie Ihre Plafonds nach englischer Art mit

Plastischen Deckentapeten — Ceilings

(Anaglypta, Cordelova, Lignomur, Tyneastle, Salamander (feuerfest) etc.)

1182

Vornehme Wirkung, rasche Verarbeitung, höchste Solidität, kein Reißen oder Springen.

Courante Dessins stets vorrätig in Rollen und Platten.

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich, Bahnhofstr. 38.

***** Muster und Kataloge prompt. *****

A VENDRE POUR CAUSE DE SANTÉ

(SUISSE ROMANDE)

Hôtel 1^{er} ordre — Etablissement de bains

Sources magnifiques - 3000 litres par minute

Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 253 R.

COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

Plus de maladies contagieuses

par l'emploi de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises.

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul^d Helvétique, Genève.

Hotel-Direktion

Tüchtiger, langjähriger Fachmann (Schweizer), 38 Jahre alt, mit tüchtiger Frau, z. Z. Leiter eines grossen Berg-Hotels (Aktiengesellschaft), 4 Hauptsprachen mächtig, sucht für kommende Wintersaison Engagement.

Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 249 R.

HOTEL zu verkaufen.

Wegen Zurückziehung vom Geschäft ein gut besuchtes, renommirtes und ganz modern eingerichtetes Hotel in der bedeutendsten Kurstation der italienischen Schweiz zu verkaufen. Herbst-, Winter- und Frühlingstation.

Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 266 R.

Gesucht für die Wintersaison Feines Hotel

an der Riviera oder Ober-Italien. Man würde Direktion oder Miets bei event. späterem Kauf übernehmen.

Offerten unter H 276 R an die Expedition d. Blattes.

Zu verkaufen in Lugano

Hotel & Pension, zunächst dem Bahnhof, seit 1890 in Betrieb, gute, deutsche Klientel; herrliche Lage, grosser Garten, approximativ 1350 Quadratmeter, für den billigen und festen Preis von Fr. 180,000. Anzahlung Fr. 40,000. Offerten an die Expedition unter Chiffre H 251 R.

Fromage vieux à râper d'Unterwald * * * * *
Beurre frais de table de centrifuge * * * * *
Beurre frais de cuisine de pure crème * * * * *
Miel d'abeilles extrait pur * * * * *
fournit en bonnes qualités à prix modérés

Otto Amstad à Beckenried, Unterwald.

(„Otto“ est nécessaire pour l'adresse).
Médaille d'argent: Exposition universelle Paris 1900. 11

A vendre un Hôtel II^e Rang

avec grand Café-Brasserie-Restaurant, situé dans quartier des affaires. Bonne clientèle. Excellente occasion. (77147)
Adr. demandes sous case postale 11487, Lausanne. 189

Oeufs! Eier! Oeufs! Trink-Eier

täglich frisch gesammelt in Patent-Versandkistchen von 240 u. 432 Stück (Postcolis), sowie fortwährend

Frische Koch-Eier

in Kisten von ca. 700 Stück empfiehlt den Herren Hoteliers, Pensionen und Kuranstalten zu billigsten Tagespreisen. Jakob Gehring, Hergeshöf, Murten (Ct. Freiburg) und Winterthur.

MAISON FONDÉE EN 1811

BOUVIER FRÈRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE



Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Hôtel à vendre

Dans ville industrielle et commerciale du Canton de Vaud, aux abords immédiats d'une gare importante, à vendre hôtel avec confort moderne; Café-Restaurant, grande salle à manger, 28 chambres confortables; jardin et dépendances.

S'adresser au Notaire Monney, à Avenches. H 9710. 284

Bon hôtelier cherche à louer un petit hôtel

avec Café-Restaurant dans ville importante de la Suisse française. Bonnes références.
Offres sous chiffres H 3804 Y à Haasenstein & Vogler, Bern.

A LOUER

pour le 29 Septembre 1902 le renommé Hôtel-Pension Bellevue à Come. Position splendide avec Café-Restaurant.
Pour négociations s'adresser à Monsieur Bazzi, propriétaire du Grand Hôtel Volta à Come. 252

Sie erhalten sofort

Preislisten von

Max Oettinger

Basel

für franko und zollfreie Lieferungen von

Cigarren und Cigaretten

nach Italien, Aegypten etc. etc.

Bitte um Aufgabe Ihrer Adresse durch Postkarte.

Hauptversand für Deutschland: St. Ludwig i. Els.

A louer à Montreux

maison confortable d'une trentaine de pièces, convenant tout particulièrement pour pension d'étrangers. Eau, lumière électrique, proximité de la gare de Montreux et d'une station du chemin de fer Montreux-Oberland.

Offres sous chiffre H 3626 M à Haasenstein & Vogler, Montreux. 277

Altrenommiertes

Hotel

allerersten Ranges

(erstes Objekt am Platze) in einem internationalen, viel besuchten Badeplatze mit ständiger, vornehmer Kundenschaft des In- u. Auslandes soll unter Nachweis der Rentabilität zu coulanten Bedingungen bei entsprechender Anzahlung 183

verkauft werden.

Offerten von Selbstreflektanten unter H 6,7062 an Haasenstein & Vogler A.-G., Frankfurt a. M.

VINS FINS VAUDOIS EMILE MONNET LAUSANNE 1181

SPÉCIALITÉ DE VINS DE DÉZALEY * YVORNE * * * * * VILLENEUVE * * * * *
MÉDAILLE D'OR: GENÈVE 1896
MÉDAILLE D'ARGENT: PARIS 1900.

Ein im Wirtschaftswesen kundiger junger Mann, mit guter Handschrift, sucht passende Anstellung auf einem Bureau, Brauerei od. Weinhandlung als Reisender etc., würde auch eine kleine saubere Wirtschaft übernehmen od. Geschäftsführer-Stelle auf ähnlichem Etablissement.
Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre H 294 R.

Billige bedruckte

SERVETTEN

in Leinen- und Phantasie-Dessin

Schweiz, Verlage, Druckerei, Basle.

zum Würzen der Suppen, Bouillons und Saucen leistet der Hotelkette die vorzüglichsten Dienste.

Für Gross-Konsumenten ist der Bezug in Flaschen No. 5 am vorteilhaftesten.

„Maggi's“ zum Würzen“ eignet sich infolge seiner aromatischen Geschmacks-Wirkungen namentlich auch zur Verfeinerung der Fleischsuppen. Es ist nicht zu verwechseln mit Fleischextrakt, mit welchem sich eine solche Verbesserung nicht erzielen lässt.

Directeur d'hôtel

capable, expérimenté et solvable, cherche

A LOUER

hôtel de 1^{er} ou bon II^e ordre, avec 50 ou 70 lits. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 257 R.

Zu verkaufen

aus Gesundheitsrücksichten auf bestfrequentiertem Fremdenplatze des Vierwaldstättersees ein gutgeführtes

Hotel- und Pensions-Geschäft

mit 45 Betten und schönem Garten, direkt am See. Günstige Zahlungsbedingungen. Offerten unter Chiffre H 271 R an die Expedition dieses Blattes.

Placierungsbureau des Schweiz. Wirtvereins

1184 Waisenhausgasse 5, II, Zürich (beim Bahnhof)
placiert Hotel-Personal aufs gewissenhafteste. Wir stehen in engster Fühlung mit den beiden Vereine-Bureaus „Union Helvétique“ und „Genfer Verein“.

Weinhandlung * Franz Müller & Cie. * Schaffhausen

Spezialität in garantiert reingehaltenen Schaffhauser Weinen.

*** Billige und prompte Bedienung. ***

NACH LONDON

geht über **Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover**

Einzigste Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen II. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 17 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:

Einfache Fahrt (16 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.— II. Kl. Fr. 146.65

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Anskunft erteilt gratis die kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirchstrasse 12, Basel.

Tüchtiger, fachkundiger und kautionsfähiger Hotelier, ledig und militärfrei, 30 Jahre alt, mit eigenem Sommer-Geschäft, sucht Stellung als

Gérant-Directeur

für kommende Wintersaison in mittel-großem Geschäft, Riviera oder Italien bevorzugt. Spätere Beteiligung nicht ausgeschlossen. Offerten befördert die Exp. d. Bl. unter Chiffre H 223 R.

Stelle- od. Beteiligungsgesuch.

Ein seit vielen Jahren im Hotelbetrieb thätiger, gut präsentierender, im Umgang mit den Fremden gewandter, mit der französischen und englischen Sprache und Korrespondenz, sowie als auch mit der Buchhaltung und dem Kassawesen gründlich vertrauter Deutschschweizer wünscht auf kommenden Herbst in einem Hotel I. Ranges Stelle als Sekretär-Kassier zu übernehmen.

Prima Referenzen stehen zu Diensten. Auf Wunsch kann Kautions geleistet werden.

Bei nachweisbar guter Rendite wäre der Suchende auch zu aktiver Beteiligung an einem Hause I. Ranges unter Uebernahme des Bureaus und der Reception geneigt. Gefl. Offerten sub Chiffre H 260 R an die Exped.



Malaga-Kellereien
von **Alfred Zweifel in Lenzburg**
(Eldz. Zoll-Niederlage)

Spezial-Geschäft und Lager authentischer **Malaga-Weine**
Insel Madeira (auch Koch-Weine)
Jerez (Sherry) — Oporto
Marsala — Cognac

Versandt in Original-Fässern und Flaschen.

Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt.
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager.

2285

Luftgas! Luftgas!

Gebrüder Burger, Emmishofen (Thurgau)
Spezialgeschäft für Beleuchtungswesen
Luftgas. — Acetylen. — Elektrisches Licht.

Generalvertretung der Amberg's Gasmaschinenfabrik.
Prachtvolles, weisses, ruhiges Licht.

Das erzeugte Gas ist nicht explosibel, hat keine giftigen Stoffe, vollständig russ- und dunstfrei. Der Motor kann in jedem kleinen Raume untergebracht werden, bedarf keiner Wartung, einfachste Bedienung, Vorkenntnisse in keiner Weise nötig.

Preise im Verhältnis zu anderen Lichtquellen:

16 Kerzen elektrisches Glühlicht pro Stunde	4,25 Cts.
16 " Acetylen " " "	3,00 "
16 " Petroleum " " "	2,25 "
16 " Amberg's Luftgas " " "	0,25 "

mithin kostet die 60kerzige Luftgas-Glühlichtflamme pro Stunde 3 Cts.

Prima Zeugnisse von Staats-tellen, Behörden, Fabriken, Hotels, Privaten wie Prospekte und Zeichnungen gerne zur Verfügung.

Gelegenheit für Hoteliers und Wirte

Die Unterzeichneten, als nunmehrige Eigentümer, bringen hiemit den altbekannten

Gasthof zur Sonne

STEIN A. RH.

samt Inventar, sowie Reben und Obstgarten zum Verkauf.

Vor Kurzem renoviert, befindet sich der geräumige, mit hübscher Gaststube, Gesellschaftssaal, schönen Fremden-Zimmern, Stallungen und Remise versichene Gasthof an bester Lage (Rathausplatz) des aufblühenden und steuerfreien Städtchens Stein a. Rh. Das Geschäft bietet tüchtigem Fachmann nachweisbar sichere Existenz.

Auskunft erteilt im Auftrage der Unterzeichneten:

F. J. Eggstein, zur Sonne, Stein a. Rh.
J. W. Picard und Herm. Ortli.



S. GARBARSKY
TELEPHON
Chemiserie de 1^{er} ordre
Kaufer und Berner:
Bahnhofstrasse 92
Zürich
Berlin 33,35 Spandauerstrasse

Spezialität: Feine Herrenhemden nach Masse in bester Ausführung. Kataloge auf Verlangen gratis und franco.

Manchetten, Kragen, Unterzeuge, Cravatten etc. in grösster Auswahl.



Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel
1214
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
Expositions universelles, internationales et nationales
MEMBRE DU SYNDICAT NEUCHÂTOIS DES ENCAVEURS
GRAND PRIX PARIS 1900
Marque des hôtels de premier ordre.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City E.C.

Hotel-Direktor

mit grossen Relationen, langjährige Routine, Schweiz und Riviera, tüchtiger Fachmann, mit allerersten Referenzen

sucht

pro Winter 1901—1902 passendes Engagement.
Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 293 R.

Ober-Kellner

27 Jahre, Schweizer, gut repräsentierend, sprachkundig und tüchtig, gut empfohlen, gegenwärtig in einem der grössten Hotel des Berner Oberlandes als solcher thätig, sucht als solcher Stellung für kommenden Oktober.

Gefl. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 295 R.

Directeur-Secrétaire

verheiratet, sucht auf Oktober Engagement. Prima Referenzen. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre H 258 R.

Zu verkaufen
aus Auftrag:
6-plätziger Omnibus
Preis Fr. 350.—
Brauerei v. A. Hürlimann
Zürich II. H 3635 Z



RHEINWEIN MOSELWEIN
PREMIER CRU
FRANZ GRAF J. GEISENHEIM
WINKEL — JOHANNISBERG
SPECIALITÄT
RHEINGAU-WEINE
EIGENES WACHSTUM
Export nach allen Ländern

Generalvertretung u. Monopol für die Schweiz und Riviera:
Albert Bächler jr.
Kreuzlingen.



Hôtel
à Montreux
ayant bonne clientèle, 50 pièces, salon, fumoir, etc., chauff. central, lumière électrique, jardin, terrasse, situation exceptionnelle, avec ou sans mobilier, est à vendre de suite.

Renseignements par A. Valotton à Montreux. K 571 H

Flaschenweine

Aus meinem Lagerkeller in Zürich verkaufte wegen Wegzug noch einige Tausend feine

Bordeaux-Weine:
Château Mouton Rothschild, Château Larose, Château Pétrot-Cadet, Margaux, St-Emilion, Médoc supérieur, Graves und Haut-Sauternes.

Veltliner: Inferno.

Rheinwein:
Hocheimer, Geisenheimer.

Siebenbürger:
(als Krankenweine) Czelny 1878er, Traminer 1874er, Silvany 1846er etc. etc.

In offenen Weinen:
Herribinger 1837er und 1898er, Goldwandler 1896er, Fendant 1896er und Johannisberger 1896er.

Für einen realen Tropfen wird garantiert und gebe sämtliche Weine billig ab. 236

Adresse:
Ferd. Michel senior,
Hotel Vitznauerhof, Vitznau.

MAISON FONDÉE EN 1826.

SWISS CHAMPAGNE

EXPOSITION GENEVE 1896
NATIONALE 1889
MÉDAILLE D'OR



Extra Dry
Louis Mauler & C^{ie}
MOTIERS-TRAVERS
(Schweiz) 1896

Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können.

Maschinenfabrik **C. Seguin**, Mülhausen I. E.
Prospekt und Preisliste gratis und franco. 1269

Londoner Phoenix

Englische Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuer und Chomageschaden. **Gegründet 1782.**

Bezahlte Entschädigungen: Ueber 600 M. Millionen Franken.

Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen auf Gebäude, Mobiliar, industrielle Risiken zu vorteilhaftem Bedingungen. Sie besorgt ebenfalls die sog. **CHOMAGE-VERSICHERUNG** (Betriebeinstellung infolge Feuerbrunst). Es empfiehlt sich diese ganz besonders für die Herren Hotelbesitzer. Eine grosse Anzahl Hotels jeden Ranges bereits gegen Chomage versichert.

Zur Erteilung weiterer Auskünfte, sowie zum Abschluss von Versicherungsverträgen wende man sich an die General-Agenten in den verschiedenen Kantonen, sowie an Herrn Alfred Bourquin, Director der schweizerischen Filiale in Neuenburg zu wenden.

Zu verkaufen in St. Gallen

an vorzüglicher, zentraler Lage, nahe dem Bahnhof und der Post, ein auf das Beste eingerichtete

HOTEL

mit 30 Betten, grossen, eleganten **Restaurations-Lokalitäten** und schönem Speisesaal, Wohnräumen nebst allem Zubehör. Einem tüchtigen, soliden Hotelier ist günstige Gelegenheit geboten, sich eine sichere und lohnende Existenz zu schaffen. Anzahlung nach Uebereinkunft.

Seriöse Selbstreflektanten erhalten Auskunft unter Chiffre **K 2007 G** an Keller, Annoncen, St. Gallen. 289

GESUCHT

für ein Grand Hotel an der französischen Riviera, ein tüchtiger, in allen Branchen bewandelter, der Hauptsprachen mächtiger

Chef de réception.

Gehalt nach Uebereinkunft. Zukunftstellung. Ohne prima Zeugnisse und Referenzen Anmeldung unntz.

Offerten sub Chiffre **H 290 R** an die Exped. ds. Bl.

Hotel-Direktor

verheiratet, in allen Zweigen des Geschäfts versiert, sprachkundig,

sucht

passende Stelle als **Leiter eines Hotels**, später eventuell als Mitinteressent oder Pächter. Feinste Referenzen.

Offerten sub Chiffre **H 291 R** befördert die Expedition der Hotel-Revue.

Ein in bester Lage des Berner Oberlandes gelegenes, solid aus Stein gebautes

HOTEL

ist sofort zu verkaufen.

Reflektanten belieben sich unter Chiffre **Z 1195 Q** an Haasenstein & Vogler, Zofingen, zu wenden. 288

Günstige Gelegenheit

für einen tüchtigen, strebsamen Hotelangestellten: Ein Privathaus in günstiger Lage der Stadt Basel, sehr geeignet zu einem **Hotel II. Ranges**, würde unter sehr günstigen Bedingungen kaufweise abgetreten.

Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **H 292 R**.

HOTEL-VERKAUF.

Einer der besuchtesten Höhenkurorte der Centralschweiz mit 150 Fremdenbetten wird wegen Alter des Besitzers zu günstigen Bedingungen verkauft.

Reflektanten erhalten genaue Auskunft unt. Chiffre **H 283 R**.

Hotel-Pacht.

In einer Kantonshauptstadt der Centralschweiz ist ein **Hotel zweiten Ranges** enthaltend 46 Fremdenbetten, grosses Café-Restaurant mit Billard und Saal auf Mitte Oktober nächsthin zu verpachten. Günstige Gelegenheit für tüchtige Wirtsleute.

Anfragen befördern unter Chiffre **O H 7199 Orell Füssli Annoncen, Bern.** 282

Direktor.

Tüchtiger Fachmann, 45 Jahre, z. Zt. Leiter eines Passanten-Hotels (Aktiengesellschaft) sucht auf kommende Wintersaison, event. für's Jahr, anderweitiges Engagement.

Offerten befördert die Exp. ds. Bl. unter Chiffre **H 286 R**.